

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- 1.1. Светильник предназначен для общего освещения в жилых и офисных помещениях.
1.2. При покупке светильника необходимо проверить его работоспособность и комплектность.
1.3. При соблюдении правил эксплуатации срок службы изделия 12 лет.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 2.1. Светильник предназначен для использования в питающей сети переменного тока с номинальным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.
2.2. В зависимости от выбранной модели светильника в качестве источника(ов) света могут использоваться следующие лампы: накаливания, галогенные, энергосберегающие, светодиоды. Тип и количество и максимальную мощность ламп, используемых в данном светильнике, указаны в наименовании изделия.

Пример: V0000/0, 5xE14 макс. 60Вт (лампа накаливания, 5 шт., цоколь Е14, максимально допустимая мощность 60Вт).

2.3. Данная продукция соответствует требованиям нормативных документов и имеет все необходимые сертификаты соответствия.

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входит: светильник - 1 шт., упаковка - 1 шт., паспорт на светильник - 1 шт.

4. СВЕДЕНИЯ ОБ УПАКОВКЕ И ХРАНЕНИИ

- 4.1. Светильник поставляется упакованным в картонную упаковку или полистиленовый пакет.
4.2. При хранении, погрузке и перевозке должны быть соблюдены меры предосторожности от механических повреждений светильника.
4.3. Не следует хранить светильник на улице или во влажных помещениях.

5. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения правильного выбора, безопасного монтажа и безопасной нормальной эксплуатации светильника внимательно ознакомьтесь с информацией в настоящем Паспорте, соотнеся её с символами и информацией нанесённой на маркировке на светильнике.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Электромонтажные работы должны производиться только квалифицированным персоналом, имеющим соответствующий допуск на проведение работ.

ВНИМАНИЕ! Установку и техническое обслуживание светильника и замену ламп производить только при отключеннном напряжении питающей

сети.

- 5.1. Запрещается применять лампы, отличающиеся большей мощностью и иной конструкцией от ламп, указанных в данном руководстве по эксплуатации и в маркировке светильника.
5.2. Запрещается использовать светильник на улице или во влажных помещениях. Избегайте любого попадания воды на светильник.
5.3. Характеристики по безопасности и защите светильника:

- 5.3.1. Материал опорной поверхности, на которую допускается непосредственная установка светильника: смотрите Условные обозначения в настоящем Паспорте и на маркировке светильника.
Светильник запрещено устанавливать непосредственно на поверхности из легковоспламеняющихся материалов, имеющих температуру воспламенения менее 200°C, размягающихся или деформирующихся до достижения этой температуры (древесный шпон и материалы на основе дерева; ПВХ-плёнки / иные «синтетические» пленки; ткани; резина и т.п.).
5.3.2. Степень защиты от попадания пыли, твёрдых частиц и влаги IP20. Предельно допустимая температура окружающей среды ta 40°C.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 6.1. Распакуйте светильник и убедитесь в его целости.

6.2. Монтаж светильника:

- Если внутри потолочной чаши люстры крепление в виде петли: ослабьте винт снизу чаши, опустите ее вниз, подвесьте светильник за нее на крюк в потолке, выполните подсоединение проводов, поднимите чашку, зафиксируйте винтом.
- Если монтажная чашка светильника с планкой внутри: снимите монтажную планку, прикрепите ее к потолку (стене), выполните подсоединение проводов, зафиксируйте потолочную чашку сбоку крепежными винтами.

- Если светильник пристраиваемого типа с базой: снимите стекло, прикрепите базу к стене (потолку), подсоедините провода, установите стекло. Если база светильника выполнена из дерева, прикрепите ее к стене через специальные отверстия.

- Установите лампу, торшер, стол в устойчивом месте.

- 6.3. Подсоединяйте питающие (одноцветные) провода к клеммной колодке. Если в светильнике есть заземляющий провод (двухцветный, жёлто-зелёный), то подсоединяйте его к клемме заземления.

ВАЖНО: провод заземления крепится к монтажной планке.

- 6.4. Если светильник устанавливается на металлическую поверхность, эта поверхность должна быть заземлена или связана с заземлением электрической инсталляции.

Всегда просматривайте все технические характеристики светильника. Сверьте знаки, изображенные на наклейке светильника.

6.5. Вверните / вставьте лампочки в цоколи.**6.6. Подключите светильник к электросети.****6.7. При загрязнении светильника очистку поверхности производить**

мягкой, сухой тканью. Не допускается применение растворителей и других агрессивных моющих средств. Очистка применяется при выключенном светильнике. Избегайте попадания влаги на электрические части светильника.

- 6.8. В случае повреждения шнура питания он должен быть заменён производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом. Запрещается использовать светильник с повреждённым шнуром питания.

7. УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

- 7.1. Утилизация изделия по окончании срока службы должна производиться в соответствии с требованиями, предъявляемыми на данной территории.

- 7.2. Лампы (источники света) по окончании срока службы должны быть утилизированы как бытовой мусор.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 8.1. Гарантийный срок эксплуатации 5 лет со дня продажи светильника через розничную торговую сеть при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортировки. Гарантийные обязательства на лампы не распространяются.

- 8.2. В случае обнаружения неисправности или выхода светильника из строя, не по вине покупателя, до истечения гарантийного срока следует обратиться в магазин, продавший светильник.

- 8.3. Гарантия недействительна и изготовитель не несёт ответственности в случае несоблюдения требований безопасности; неправильного монтажа; использования не по назначению или самостоятельного изменения конструкции и / или электрической схемы светильника.

- 8.4. Гарантийный ремонт на территории России производится в Сервисном центре, указанном в настоящем Паспорте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Допускается незначительное пожелтение электропатронов в процессе эксплуатации вследствие теплового воздействия при работе ламп, что не является браком изделия.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

 Светильник, предназначенный для установки непосредственно на поверхности из нормально воспламеняющихся материалов, имеющих температуру воспламенения не менее 200°C, не размягающихся и не деформирующихся до достижения этой температуры. Встроенные светильники, ни при каких обстоятельствах, не должны быть закрыты изолирующими или подобными материалами.



Светильник предназначен для установки только на поверхности из невоспламеняющихся материалов (металл, гипс, бетон и т.п.).



Класс защиты I: в светильнике есть заземляющий провод. Этот провод (жёлто-зелёный) необходимо подключить к зажиму.

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

- 1.1. Світильник призначений для загального освітлення в житлових і офісних приміщеннях.
1.2. При купівлі світильників необхідно перевірити його працездатність і комплектність.
1.3. При дотриманні правил експлуатації термін служби виробу 12 років.

2. ТЕХНІЧНІ ДАННІ

- 2.1. Світильник призначений для використання в мережі перемінного струму з номінальною напругою 230 В і частотою 50 Гц.
2.2. У залежності від обраної моделі світильника як джерело(а) світла можуть використовуватися наступні лампи: накалювання, галогенні, енергозберігаючі, світлодіоди. Тип, кількість і максимальна припустима потужність ламп, які використовуються в даному світильнику, зазначені в найменуванні виробу.
Приклад: V0000/0, 5xE14 макс. 60Вт (лампа накалювання, 5 шт., цоколь Е14, максимально припустима потужність 60Вт).

- 2.3. Дана продукція відповідає вимогам нормативних документів і має всі необхідні сертифікати відповідності.

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- У комплект постачання входить: світильник - 1 шт., упакування - 1 шт., паспорт на світильник - 1 шт.

4. ВІДОМОСТІ ПРО УПАКУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

- 4.1. Світильник постачається запакованим у картон або поліетиленовий пакет.
4.2. При зберіганні, завантаженні і перевезенні повинні бути дотримані заходи безпеки щодо механічних ушкоджень світильника.
4.3. Не слід зберігати світильник на вулиці або у вологих приміщеннях.

5. ВИМОГИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

УВАГА! Для забезпечення правильного вибору, безпечного монтажу і безпечної нормальної експлуатації світильника уважно ознайомтеся з інформацією в цьому Паспорті, співставивши її з символами та інформацією, яка нанесена на маркуванні світильника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Електромонтажні роботи повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом, що має відповідний допуск на проведення робіт.

УВАГА! Встановлення і технічне обслуговування світильника і заміну ламп робити тільки при відключені напрузу електричної мережі.

1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

- 1.1 Шам түрғын және көңес бөлмелерін жалпы жарықтандыруға арналған.

- 1.2 Шамды сатып алған кезде оның жұмысқа қабілеттілігін және жыныстырылғын тексеру қажет.

- 1.3 Пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда қызмет көрсету мерзімі 12 жыл.

2. ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

- 2.1 Шам, қалыпты көрнеу 230В және жиілігі 50Гц айнымалы тоқтың коректендіру желсінде қолданылуға арналған.

- 2.2 Шамның таңдалған моделінде қарал жарық көзі ретінде мына шамдар қолданылуы мүмкін: қызы, галогенді, энергия унемдеуші шамдары, жарықдиодтар. Түрі мен санын және осы шамда қолданылатын шамдардың барынша қуты бўйымын аталаудың көрсетілген.

МЫСАЛЫ: V0000/0, 5xE14 барынша көп 60Вт (қызы шамы 5 дана, цоколь Е 14 барынша рұқсат етілген қуты 60Вт).

3. ЖИЫНТЫҚТАЛАР

Жеткізу құрамына шам - 1 дана, орауыш - 1 дана, шамға арналған төлкүжат - 1 дана кіреді.

4. ОРАУ ЖӘНЕ САҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТТЕР

- 4.1 Шам картон қаптамага немесе поліетилен пакетке қапталып жеткізіледі.

- 4.2 Сақтау, тиу және тасымалдау кезінде шамның механикалық бўзгулынан сақтайдын сақтыйтын сақтыйшарлары сақталуы тиis.

- 4.3 Шамды далада немесе ылғал бөлмелерде сақтамаған жән.

5. ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шамды дұрыс таңдау, қауіпсіз монтаждау үшін және ол қалыпты жұмыс жасау үшін осы төлкүжаттаға ақпаратты шамдағы таңбалалындағы белгілермен және ақпараттеп сәйкестендіріп, мүкіт оқып шығыңыз.

ЕСКЕРТУ! Электромонтаждау жұмыстарын жұмыс жүргізу тиis

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шамның қосылуы және техникалық қызмет көрсетілүү тек қана коректендіру желсі ажыратылған көрнеүнде орнатылған көрсетілүү тиis.

5.1 Осы шамды пайдалану және таңбалану бойынша нұсқаулығында көрсетілген шамдардан көп қутымен және езге де құрылымымен

назар аударыңыз.

6.4 Егерде шам металлды бетінде орнатылған болса, ол бет жерлендірілу тиis немесе электр орнатудың жерлендірімей байланысты болу керек.

Әрдайым шамның техникалық сипаттамаларын қарап шығыңыз.

6.5 Ләмпшікелерді цокольға бұраңыз/салыңыз.

6.6 Шамды электр жөндіріне ылғал тигізбен

Светильник сертифицирован. Светильник сертифицирован. Шам сертификаттады.

	Номер документа Номер документа Күжат немірі	Срок действия документа Термін дій документа Күжатты қолдану мерзімі	Организация, выдавшая документ Организация, яка видала документ Күжат берген үйім
1	ЕАЭС RU C-RU. HE05.B.00350/22	08.08.2022 - 11.05.2027	ООО «Трансконсалтинг», аттестат № RA.RU 21ЩИ01
2	ЕАЭС RU C-RU. HE05.B.00349/22	08.08.2022 - 11.05.2027	ООО «Трансконсалтинг», аттестат № RA.RU 21ЩИ01

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА САТУШЫНЫҢ КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

RU Продавец обязуется произвести бесплатный ремонт изделия в период гарантийного срока при условии соблюдения покупателем условий хранения, транспортировки и эксплуатации к требованиям настоящего документа.

UA Продавец зобов'язується здійснити безкоштовний ремонт виробу в період гарантійного терміну за умови дотримання покупцем умов зберігання, транспортування і експлуатації до вимог цього документа.

KZ Сатып Алушы Осы Құжатқа Қойылған Сақтау, Тасымалдау Және Пайдалану Шарттарын Сақтаған Жағдайда Сатышы Кепілдік Мерзім Кезінде Бұйымды Тегін Жөндеуге Міндеттеме Береді.

сервистік агенттімен немесе басқа да білікті тұлғамен аудионырылып көрек. Қуат беруші баусымы бүлінген шырағданы қолдануға тыйым салынады.

7. БҰЙЫМДЫ ЖО

7.1 ТБұйым қызмет көрсету мерзімі аяқталған соң осы аймақта қойылатын талаптарға сәйкес жойылуы тиіс.

7.2 Шамдар (жарық көзі) қызмет көрсету мерзімі аяқталған соң тұрмыстық қалдық ретінде жойылуы тиіс.

8. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

8.1 Тұтынушы пайдалану, сактау және тасымалдау шарттарын сақтаған жағдайда шам бөлшек сауда жөлсі арқылы сатылған күннен онъын кепілдіктер пайдалану мерзімі 5 жыл. Шамдарға кепілдік міндеттемелер таратылмайды.

8.2 Шамда сатышының кінасінен емес ақау пайда болып немесе бұзылған жағдайда, кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін, шамды сатқан дүкенге хабарласқан жен.

8.3 Қарапайымдық талаптары сақталған жағдайда кепілдік жарамсыз болып табылып, өндіруші жауапты болмайды; монтаж дұрыс болмagan жағдайда: шамның құрылmasын және/немесе электр схемасын мақсатсыз қолданылу немесе өз бетімен өзгерту.

8.4 Ресей аймағында кепілдіктер жөндеуді осы төлкүкката көрсетілген қызмет көрсету орталығы жасайды.

ЕСКЕРТУ. Шамдарға пайдалану кезінде жылу өсері тигендігінен олар шамалы сарғаю мүмкін, бұл бұйымның ақауы болып табылмайды.

ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР

F Шам, тұтанды температурасы 200°C-тан кем емес, осы температурага жеткенде жұмсармайтын және түрі өзгермейтін жақсы тұтандытын материалдардан жасалған бетіне орнатуға арналған. Кіріктіріліп орнатылған шамдар ешбір жағдайларда да оқшаулау немесе үксас.

F Шам тек тұтандытын материалдардан (металл, гипс, бетон және с.ү.) жасалған бетіне ғана орнатуға арналған.

I сақтандыру класы: шамда жерлердіруші сым бар. Осы сымды (сағы-жасыл түсті) осы белгімен белгіленген қысқышқа жалғау жақсет.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОНОК ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОНОК КЕПІЛДІК ТАЛОНОК

заполните печатными буквами / заповніть друкованими літерами /
баспа әріптеген толтырыңыз

Ф.И.О. покупателя / Ф.И.О. покупца / Сатып алушының Т.А.Ф.а.:

Адрес / Адреса / Мекенжайлар:

Телефон:

Артикул:

VT0200011-01.1

Дата покупки / Сатып алған күн:

« _____ » 20 ____ г.

приложить чек на покупку / додати чек на купівлю / сатып алған чекті қоса

Дата обращения по гарантийному ремонту / Дата звернення до гарантійного ремонту / Кепілдік жөндеу бойынша өтніш жасаған күн:

« _____ » 20 ____ г.

Наименование магазина / Найменування магазину / Дүкеннің атапуы:

Адрес магазина / Адреса магазину / Дүкеннің мекенжайы:

Описание дефекта / Описання дефекту / Кемшілікті сипаттау:

Схема подключения люстр
Електрична схема монтажу світильників
Аспашамдарды қосу схемасы

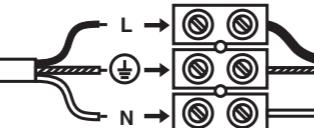


Схема подключения люстр с двойным включением
Схема підключення люстр з подвійним включеним
Қосарлы қосумен шамдарды қосу схемасы

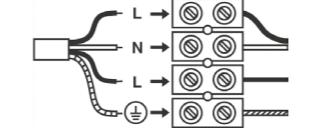


Схема подключения для торшера и настольной лампы
Схема підключення для торшера і настільної лампи
Сәнсәулеге және үстел шамга арналған қосу схемасы



Схема подключения бра
Електрическая схема монтажа бра
Браларды қосу схемасы

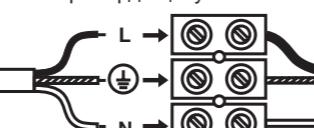
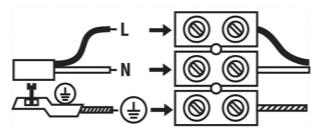


Схема подключения настенно-потолочных светильников (НПС) и подвесов (S)
Схема підключення настінно-стельowych світильників (НПС) і підвісів (S)
Қосу схемасы, қабырға-тебеге шамдар (MAC) мен ілмелерді (S)



Название магазина / Назва магазину / Дүкеннің атапуы:

Дата / Дата / Күні:

« _____ » 20 ____ г.

Подпись продавца / Підпись продавця / Сатушының қолы:



RU Страна изготовления, Издатель, Импортер и дата изготовления приобретенного вами светильника указана на этикетке на упаковке.

UA Країна походження, Виробник, Імпортер приданого Вами світильника зазначена на етикетці на упакованні.

KZ Өндіруші ел. Өндіруші. Импорттаушы және Сіз сатып алған шамның жасалған күні ораушың таңбалалында көрсетілген.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ / ВИРОБНИК / ӨНДІРУШІ:

ООО "КCK-электро". 194044, РОССИЯ, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр., д.60, литера И, помещ. 1-Н, помещ. 203.
ТОВ «КCK-электро». 194044, РОССИЯ, Санкт-Петербург, Великий Сампсониевский пр., д.60, литер а, помещ. 1-н, поміщ. 203.
«КCK-электро» ЖШК, 194044, РЕСЕЙ Санкт-Петербург, Улken Сампсониевск даңғылы, д.60, литер И, темп. 1-Н, үй-жай. 203.

ЭКСПОРТЕР / ЕКСПОРТЕР / ЭКСПОРТТАУШЫ:

ООО "КCK-электро". 194044, РОССИЯ, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр., д.60, литер И, помещ. 1-Н, помещ. 203.
ТОВ «КCK-электро». 194044, РОССИЯ, Санкт-Петербург, Великий Сампсониевский пр., д.60, литер а, помещ. 1-н, поміщ. 203.
«КCK-электро» ЖШК, 194044, РЕСЕЙ, Санкт-Петербург, Улken Сампсониевск даңғылы, д.60, литер И, темп. 1-Н, үй-жай. 203.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (сервисный центр)

ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ (сервисний центр)

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КЕРСЕТУ (қызмет көрсету орталығы):

На территории РФ - ООО "КCK-электро". 194044, РОССИЯ, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр. д.60, литер И, помещ. 1-Н, поміщ. 203. Телефон: (812) 325-84-32.
Ресей аймағында - «КCK-электро» ЖШК, 194044, РЕСЕЙ, Санкт-Петербург, Улken Сампсониевск даңғылы, д.60, литер И, темп. 1-Н, үй-жай. 203. Телефон: (812) 325-84-32.

www.vitaluce.ru

ПАСПОРТ ТӨЛКҮЖАТ

EAC



НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ НОРМАТИВІК ҚҰЖАТТАР:

Изготовитель оставляет за собой право менять конструкцию изделия. Виробник залишає за собою право змінювати конструкцію виробу. Өндірушіде бұйымының құрылымын өзгерту құбы бар.

Светильник соответствует требованиям нормативных документов.
Світильник відповідає вимогам нормативних документів.
Шам нормативті құжаттардың талаптарына сәйкес келеді.

GOST R MЭК 60598-1-99, GOST R MЭK 60598-2-1-99,
GOST R MЭK 60598-2-4-99, GOST R MЭK 60598-1-2003,
GOST R MЭK 598-2-1-97, GOST R 51318.15-99, GOST P 51514-99,
GOST P 51317.3.2-2006, GOST P 51317.3.3-2008, GOST P 50460-92, GOST 8607-82, DSTU IEC 61547-2001, DSTU IEC 60598-2-1-2002.

GOST R IEC 60598-1-99, GOST R IEC 60598-2-1-99,
GOST R IEC 60598-2-4-99, GOST R IEC 60598-1-2003,
GOST R IEC 598-2-1-97, GOST R 51318.15-99, GOST R 51514-99, GOST R 51317.3.2-2006, GOST R 51317.3.3-2008, GOST R 50460-92, GOST 8607-82, DSTU IEC 61547-2001, DSTU IEC 60598-2-1-2002.

GOST R MEK 598-2-1-97, GOST R 51318.15-99, GOST R 51514-99,
GOST R 51317.3.2-2006, GOST R 51317.3.3-2008, GOST R 50460-92, GOST 8607-82, DSTU IEC 61547-2001, DSTU IEC 60598-2-1-2002.

GOST R MEK 60598-1-99, GOST R MEK 60598-2-1-99,
GOST R MEK 60598-2-4-99, GOST R MEK 60598-1-2003,
GOST R MEK 598-2-1-97, GOST R 51318.15-99, GOST R 51514-99,
GOST R 51317.3.2-2006, GOST R 51317.3.3-2008, GOST R 50460-92, GOST 8607-82, DSTU IEC 61547-2001, DSTU IEC 60598-2-1-2002.

GOST P MЭК 60598-1-99, GOST P MЭK